

## Últimas noticias de Alcaldes por la Paz (septiembre 2016) No.81

Estimadas ciudades miembro y simpatizantes de Alcaldes por la Paz,

Gracias por su apoyo constante.

A continuación encontrará noticias relacionadas con nuestras actividades más recientes.

Si su ciudad tiene alguna noticia que desea compartir con otras ciudades, por favor ¡contáctenos!

\*\*\*\*\*

Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz al 1 de septiembre de 2016

**7,132 ciudades en 161 países y regiones con 18 nuevos miembros**

\*\*\*\*\*

### <<Índice>>

\*\*\*\*\*

- Se envía una Carta de Protesta por las pruebas nucleares realizadas por Corea del Norte
- Conmemoraciones alrededor del mundo en el día de Hiroshima y Nagasaki
- Intercambio de Jóvenes por la Paz 2016 de Alcaldes por la Paz: programa de apoyo a "HIROSHIMA Y PAZ"
- Actividades para conmemorar el Día Internacional contra Ensayos Nucleares el 29 de agosto
- La 9ª Conferencia General de Alcaldes por la Paz en 2017 - Solicitud para rellenar el cuestionario
- "Noticias de paz de Hiroshima" (Contribuciones por parte del Hiroshima Peace Media Center
- Actividades de las ciudades miembro
- Solicitud para promover diversas medidas basadas en el plan de acción de Alcaldes por la Paz
- Sistema de información de Alcaldes por la Paz
- Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2016
- Una declaración de apoyo a la campaña de petición por una convención sobre armas nucleares
- Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz (8-31 de agosto)
- Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –7,132 ciudades en 161 países y regiones

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Por favor, también revise nuestro sitio web y Facebook:

Sitio: <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook: <https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

Apreciaríamos si le diera 'like' a nuestra página de Facebook para difundir nuestra misión

\*\*\*\*\*

### ■ Se envía una Carta de Protesta por las pruebas nucleares realizadas por Corea del Norte

[9 de septiembre de 2016]

Se dio a conocer que la República Popular Democrática de Corea (RPDC) realizó un ensayo nuclear el 9 de septiembre.

En reacción a este acto imprudente que va en contra de los deseos de la comunidad internacional, por ello Alcaldes por la Paz envió una carta de protesta al Presidente Kim Jong-Un de la Comisión de Asuntos Estatales de la República Popular Democrática de Corea en nombre del presidente de Alcaldes por la Paz .

▼ Carta de Protesta en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

[http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/statement/protest/160909\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/statement/protest/160909_en.pdf)

### ■ Conmemoraciones alrededor del mundo en el día de Hiroshima y Nagasaki

Muchas ciudades, municipios y organizaciones de paz en todo el mundo realizan actos conmemorativos por el Día de Hiroshima (6 de agosto) y el Día de Nagasaki (9 de agosto) y sus alrededores. Alcaldes por la Paz agradece

sinceramente los esfuerzos de las personas que han organizado conmemoraciones para consolar las almas de las víctimas de la bomba atómica y rezar por la paz.

La lista de eventos, incluyendo aquellos en conmemoración de los días de Hiroshima y Nagasaki y el Día Internacional de la Paz, se encuentra disponible en el siguiente enlace.

▼ Lista de eventos de paz basada en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (A partir del 7 de septiembre) (PDF, sitio web de Alcaldes por la Paz):

[http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/2013\\_2017action\\_plan/2016/160907\\_List\\_of\\_Activities\\_E.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/2013_2017action_plan/2016/160907_List_of_Activities_E.pdf)

-----  
**■ Intercambio de Jóvenes por la Paz 2016 de Alcaldes por la Paz: programa de apoyo a "HIROSHIMA Y PAZ"**

[2 y 10 de agosto de 2016]

-----  
Alcaldes por la Paz lanzó su programa Intercambio de Jóvenes por la Paz este año, que tiene como objetivo el apoyo a la participación de los jóvenes de sus ciudades miembro en los programas de la ciudad de Hiroshima para compartir las experiencias de los sobrevivientes de la bomba atómica y su mensaje de paz, así como la promoción de intercambios.

Como parte de este programa de apoyo, 8 jóvenes representantes de 6 ciudades miembro de todo el mundo asistieron a un curso intensivo de verano llamado "Hiroshima y la paz" de la Universidad de la Ciudad de Hiroshima, en el que estudiantes de todo el mundo estudiaron y discutieron asuntos sobre Hiroshima y la paz en inglés del 2 al 10 de agosto. Además del curso de la universidad, que se unió al propio programa de Alcaldes por la Paz, en la que se intercambiaron puntos de vista sobre sus actividades futuras.

El informe de este programa de apoyo será publicado en sitio web de Alcaldes por la Paz más adelante.

-----  
**■ Actividades para conmemorar el Día Internacional contra Ensayos Nucleares este 29 de agosto**

-----  
Las Naciones Unidas ha establecido el 29 de agosto como Día Internacional contra los Ensayos Nucleares para hacer conciencia, sensibilizar y educar sobre los efectos de las explosiones de ensayos con armas nucleares o de cualquier otra explosión nuclear y la necesidad de su cese como uno de los medios para alcanzar el objetivo de un mundo libre de armas nucleares. En este día se organizan diversos eventos en todo el mundo.

El 28 y 29 de agosto, el Senado de la República de Kazajstán, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Kazajstán y Parlamentarios por la No Proliferación Nuclear y Desarme (PNND) realizaron una conferencia internacional "La construcción de un mundo libre de armas nucleares" en Astana, la capital de Kazajstán, en conmemoración del Día Internacional contra los Ensayos nucleares y también el 25 aniversario de la clausura del sitio de prueba nuclear soviética de Kazajstán.

Cerca de 200 parlamentarios, alcaldes, líderes religiosos, representantes de gobiernos, expertos en materia de desarme y representantes de organizaciones internacionales de todo el mundo se unieron a este foro. El alcalde Honorario Thore Vestby de Frogn, Noruega, representante de Alcaldes por la Paz pronunció un mensaje en nombre del presidente de Alcaldes por la Paz.

▼ Información sobre la conferencia:

<http://www.astanaconf2016.org/>

▼ Mensaje a la Conferencia pronunciado por Kazumi Matsui, alcalde de Hiroshima y presidente de Alcaldes por la Paz:

[http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2016/Message\\_from\\_Mayor\\_of\\_Hiroshima\\_Astana.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2016/Message_from_Mayor_of_Hiroshima_Astana.pdf)

El 31 de agosto, hubo una reunión informal de la Asamblea General de las Naciones Unidas con motivo del Día Internacional contra los Ensayos Nucleares en la sede de Naciones Unidas en Nueva York. Después de la ceremonia oficial de apertura se realizó un panel interactivo de alto nivel sobre "El fortalecimiento de la Norma Mundial contra las Pruebas Nucleares - CTBT @20". Junto con el Presidente de la Asamblea General y el Secretario General de NU para el Desarme, Randy Rydell, Asesor Ejecutivo de Alcaldes por la Paz, también se unió a esta reunión como miembro del panel para hacer frente a las perspectivas de entrada en vigor del Tratado del CTBT y dar voz a las perspectivas de Alcaldes por la Paz para la comunidad de las Naciones Unidas.

▼ Información acerca de la reunión:

<http://www.un.org/en/events/againstnucleartestsday/events.shtml>

-----  
■ **La 9ª Conferencia General de Alcaldes por la Paz en 2017 - Solicitud para rellenar el cuestionario**  
-----

Alcaldes por la Paz celebrará su 9ª Conferencia General en Nagasaki desde del 7 al 10 de agosto de 2017.

Para asegurarse de que esta Conferencia General sea guiada por nuestras ciudades miembro, estamos buscando sus opiniones a través del cuestionario que enviamos a todas las ciudades miembro el 9 de septiembre. Por favor, rellénelo y envíelo por correo electrónico, fax o correo postal a la Secretaría en Hiroshima para el viernes 30 de septiembre. El cuestionario está disponible en inglés, francés, alemán y español y puede ser descargado y enviado a través del sitio web de Alcaldes por la Paz.

▼ Cuestionario para la 9ª Conferencia General de Alcaldes por la Paz programada en la ciudad de Nagasaki en agosto de 2017 (sitio web de Alcaldes de la Paz):

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/meeting/9th/questionnaire/index.html>

-----  
■ **“Noticias de paz de Hiroshima” (Contribuciones por parte del Hiroshima Peace Media Center)**  
-----

Ahora es un momento crucial para la comunidad internacional para avanzar hacia la abolición de las armas nucleares, un objetivo solicitado por las ciudades de Hiroshima y Nagasaki. El mes pasado, el grupo de trabajo de Naciones Unidas sobre el desarme nuclear aprobó un informe que recomienda a la Asamblea General de NU que las negociaciones para una prohibición legal de armas nucleares comiencen en 2017. Los debates en esta materia se llevarán a cabo en la Asamblea General de NU en septiembre.

Esto es un gran paso ya que ha habido un estancamiento de larga duración en el progreso del desarme nuclear. Otros ven una brecha cada vez mayor entre los países que piden la abolición nuclear y las naciones con armas nucleares y los que están protegidos bajo un paraguas nuclear. Estados Unidos y otras potencias nucleares ni siquiera se han unido al grupo de trabajo. Australia y otros países que se encuentran protegidos bajo un paraguas nuclear se opusieron a la aprobación del informe. No va a ser fácil cerrar la brecha entre ambas partes, incluso dentro de la Asamblea General de NU..

Japón se abstuvo de votar, pero no hace falta decir, que desempeñará un papel central en los futuros desarrollos que involucran este tema. Como el único país que ha experimentado un ataque atómico, Japón debe desempeñar plenamente su papel, para actuar como un puente entre las naciones nucleares y no nucleares para que la comunidad internacional trabaje en serio para lograr un equilibrio favorable entre la abolición nuclear y la seguridad nacional de todas las naciones. Hiroshima debe continuar transmitiendo al mundo su mensaje de que las armas nucleares son inhumanas y que una guerra nuclear podría llevar a la extinción de la especie humana. Tales esfuerzos reflejan los deseos de las víctimas de la bomba atómica y los sobrevivientes, que han tenido que vivir con el dolor de perder a sus seres queridos en los bombardeos mientras se enfrentan a temores continuos de los efectos secundarios de la radiación.

Visita los siguientes enlaces para los artículos de Hiroshima Peace Media Center.

Exposición de la bomba atómica que tendrá lugar en Chicago el mes siguiente con grullas de papel de Sadako  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=64630>  
- Grulla de papel hecha por el presidente Obama para que se muestre en Nagasaki  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=64589>  
- Los estudiantes presentan declaración de Foro Internacional Junior de Hiroshima al canciller japonés  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=64574>  
- Mesa redonda en Hiroshima termina con el resumen del presidente, pide a los países tener un diálogo sobre el desarme nuclear  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=64587>  
- Embajadores de la paz de escuela secundaria informan sobre sus actividades en la sede de Naciones Unidas en Ginebra  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=64591>

-----  
**■ Actividades de las ciudades miembro**  
-----

=====  
Grupos del Reino Unido y alcaldes locales de la sección de Alcaldes por la Paz dan la bienvenida al Barco de la Paz y sus eventos especiales en Londres  
=====

Un simposio especial y recepción de bienvenida al grupo japonés Barco de la Paz se llevará a cabo en Londres el 3 de octubre. Se realizará también la reunión de trabajo de alcaldes, prebostes y líderes para la sección de Alcaldes por la Paz en Reino Unido e Irlanda.

El programa del simposio incluirá una primera y segunda generación de sobrevivientes de los ataques con armas atómicas de Hiroshima y Nagasaki en agosto de 1945. Otros oradores incluyen a la secretaria de defensa Emily Thornberry (invitada), el periodista de investigación Rob Edwards - que incluirá su reciente informe sobre la seguridad de las armas nucleares del Reino Unido, el vicepresidente de ICAN Akira Kawasaki del Barco de la Paz Rebecca Johnson y Sean Morris de NFLA/Alcaldes por la Paz. La reunión será copresidida por Cllr Grace Fletcher-Hackwood del Ayuntamiento de Manchester y la Asambleísta de Londres Caroline Russell.

▼ El folleto actualizado y el programa para el simposio están disponibles en el sitio web de Autoridades Locales Libres de Armas Nucleares:  
<http://www.nuclearpolicy.info/events/protecting-our-cities-a-message-from-hiroshima-and-nagasaki/>

=====  
Wellington, Nueva Zelanda  
Exposición de ilustraciones de niños "Tumanako! La esperanza de un mundo en paz"  
=====

La ciudad de Wellington, una ciudad líder de Alcaldes por la Paz, realizó una exposición de ilustraciones hechas por niños llamado "Tumanako! La esperanza de un mundo en paz" en la Biblioteca Central de Wellington del 7 al 28 de agosto para conmemorar el Día de Hiroshima y Nagasaki. La exposición se compone de 260 obras de arte de más de 300 estudiantes (entre 8 y 15 años de edad) y demostró su visión de la paz y un mundo pacífico basado en lo que ocurrió en Hiroshima y Nagasaki.

▼ Reporte completo y fotos en el sitio web de Alcaldes por la Paz:  
<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/memberscity/2016/Wellington/Tumanako.html>

-----  
**■ Solicitud para promover diversas medidas basadas en el plan de acción de Alcaldes por la Paz**  
-----

En la 8ª Conferencia General de Alcaldes por la Paz, celebrada en agosto de 2013, se decidió continuar con un plan de acción hasta el año 2017 con el objetivo de dar apoyo internacional para la abolición de armas nucleares a través de una variedad de diferentes medidas. Agradeceríamos si pudiera planificar eventos dentro de su municipio o región basados en el Plan de Acción. Usted encontrará algunos ejemplos de tipos de eventos se pueden organizar durante todo el año en la página web a continuación.

▼ Ejemplos de medidas:

(Español)

[http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/2013\\_2017action\\_plan/various\\_measures\\_Sp.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/2013_2017action_plan/various_measures_Sp.pdf)

▼ Exposición de carteles de Alcaldes por la paz sobre la bomba atómica:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

▼ Alquiler de DVD:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/DVD/index.html>

▼ Por favor envíe un informe sobre su caso a la Secretaría de Alcaldes por la Paz:

[mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp)

-----  
**■ Sistema de Información de Alcaldes por la Paz**  
-----

Un sistema de información en línea para Alcaldes por la Paz se ha puesto en marcha con el fin de facilitar el intercambio de información entre las ciudades miembro. Este sistema permite búsquedas de información ciudades miembros, la renovación de los registros por cada miembro, así como el pago de las cuotas con tarjeta de crédito sin gastos de transferencia. Esperamos que cada ciudad miembro mantenga su propia información puesta al día y utilice este sistema para sus actividades relacionadas con Alcaldes por la Paz.

Por favor, compruebe la información de su ciudad en el sistema, como el nombre e información de contacto del alcalde, persona de contacto, etc. Si se necesita una revisión, le pedimos que inicie sesión en el sistema y haga las correcciones. Mucho agradeceríamos a cada ciudad mantener su propia información actualizada.

Las instrucciones sobre cómo utilizar este sistema se incluyen en un correo electrónico que fue enviado recientemente a cada ciudad miembro, el 15 de julio de 2015. Para los miembros recién unidos después de agosto de 2015, la misma información se envía cuando se unieron a Alcaldes por la Paz.

▼ Alcaldes por la Paz: Sistema de Información

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Alcaldes por la Paz Sistema de Información Manual de instrucciones:

[https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu\\_pdf\\_en.pdf](https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf)

▼ Por favor envíenos un email a la siguiente dirección si usted tiene alguna pregunta acerca de del Sistema de Información de Alcaldes por la Paz:

[mfpsystem@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mfpsystem@pcf.city.hiroshima.jp)

-----  
**■ Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2016**  
-----

En la octava Conferencia General de Alcaldes por la Paz en agosto de 2013, la introducción de una cuota anual se determinó el fin de fortalecer la base de Alcaldes por la Paz y el sentido de la solidaridad entre las ciudades miembros. Siguiendo esta decisión el año pasado lanzamos una cuota anual de 2.000 yenes japoneses (aproximadamente USD 19 EUR 17) por ciudad. Este año nos gustaría dar las gracias a todos por sus contribuciones. Si usted no ha pagado la Cuota de membresía del 2015, pero tiene la intención de hacerlo, por favor envíelo junto con el pago de este año. Las cuotas serán utilizadas como un recurso para los proyectos nuevos y continuos que figuran en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017).

La solicitud de pago de la cuota de socio 2016 fue enviada a cada ciudad el 24 de junio. Apreciamos profundamente su amable cooperación.

▼ Petición de Alcaldes por la Paz 2016 tarifa de socio (sitio web de Alcaldes por la Paz):

[http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership\\_fee.html](http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership_fee.html)

-----  
**■ Una declaración de apoyo a la campaña de petición por una convención sobre armas nucleares**  
-----

El siguiente paso en la abolición de las armas nucleares para el 2020 es negociar una convención sobre armas nucleares

que prohíba la adquisición, el desarrollo, la posesión, el despliegue y uso de armas nucleares y todas las actividades relacionadas. Alcaldes por la Paz está promoviendo una campaña de petición popular mundial como una forma en la que todas las ciudades miembro pueden pedir el inicio inmediato de las negociaciones de una convención sobre armas nucleares. La promoción de esta petición también está incluida en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017) aprobada en la 8ª Conferencia General en agosto de 2013.

Gracias a una gran cantidad de simpatizantes en todo el mundo, recibimos 2,420,206 firmas al 1 de septiembre de 2016.

Vamos a recoger millones de firmas y hacer que nuestras voces sean escuchadas.

(La petición está disponible para imprimirse o en línea en los siguientes enlaces):

▼ Formato de la petición (PDF, en inglés):

[http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01\\_monthly Updating/11\\_petitionform\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly Updating/11_petitionform_en.pdf) .

▼ Petición en la web

<https://www.ssl-z.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>

-----  
**■ Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado (Agosto 8-31)**  
-----

El presidente Kazumi Matsui dio la bienvenida a los siguientes visitantes del 8 al 31 de agosto y les pidió que apoyen las actividades de Alcaldes por la Paz y cooperar hacia la ampliación de miembros.

\* 31 de agosto H.E. Nguyen Duc Hai, presidente del Comité de la Asamblea Nacional de Asuntos Financieros y de Presupuesto, República Socialista de Vietnam.

-----  
**■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –7,132 ciudades en 161 países y regiones**  
-----

Gracias a su invaluable apoyo, al 1 de septiembre, hemos añadido 18 nuevas ciudades miembro, con un total de miembros de 7 132.

Gracias a los constantes esfuerzos del equipo en el Museo de la Paz de Teherán, 12 ciudades de Irán se unieron este mes y el número total de ciudades miembro iraníes llegó a 905.

También dimos la bienvenida a dos ciudades de India y Alemania y una ciudad de Argentina y Grecia.

Animamos las iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima como sea necesario. Por favor, invite a sus compañeros alcaldes que aún no son miembros de Alcaldes por la Paz a unirse.

▼ Lista de nuevos miembros (PDF):

[http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2016/newmembers1609\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2016/newmembers1609_en.pdf)

▼ Mapa de ciudades miembro:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/membercity/map.html>

\*\*\*\*\*

**Si tiene cualquier comentario, pregunta o desea darse de baja o cambiar su información de contacto, por favor contáctenos en:**

Secretaría de Alcaldes por la Paz  
Rua Dona Alexandrina 91B, Leme  
Rio de Janeiro, RJ 22010-060, BRAZIL  
Equipo de apoyo para Brasil y América Latina  
Pol D'Huyvetter  
Director Internacional de Desarrollo  
Teléfono: +55-21-99812 1736  
E-mail: [pol2020@gmail.com](mailto:pol2020@gmail.com)

\*\*\*\*\*